
Peter Schindler

O Fortuna

Codex Buranus 17

choir (SATB)

soprano saxophone (melody instrument)

piano, electric bass (contrabass) and percussion

ad libitum: 2 violins, viola violoncello, contrabass

O Fortuna

Codex Buranus 17

Peter Schindler

Allegro con bravura ♩ = 170

Saxophone

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano

A

5 an octave higher when repeated

1. O For-tu - na sta - tu va - ri - a - bi - lis, sem - per cres - cis aut de - cres - cis;
2. Sors im - ma - nis et in - a - nis, ro - ta tu vo - lu - bi - lis, sta - tus ma - lus va - na sa - lus

1. O For - tu - na ve - lut Lu - na sta - tu va - ri - a - bi - lis, sem - per cres - cis aut de - cres - cis;
2. Sors im - ma - nis et in - a - nis, ro - ta tu vo - lu - bi - lis, sta - tus ma - lus va - na sa - lus

Em D/E Em Em D/E Em Em D/E Em

1. O Schicksal, wie der Mond in deinem Zustand veränderlich, nimmst du stets zu oder ab. 2. Schreckliches und vergebliches Los, du kreisendes Rad, schlimmer Zustand, nichtiges Glück, / 1. Oh fate, like the moon changeable in your state, you are always increasing or decreasing. 2. Terrible and futile lot, you, circling wheel, terrible condition, vain happiness,

11

vi - ta de - tes - ta - bi - lis nunc ob - du - rat et tunc cu - rat
 sem - per dis - so - lu - bi - lis, ob - um - bra - ta et ve - la - ta

vi - ta de - tes - ta - bi - lis nunc ob - du - rat et tunc cu - rat
 sem - per dis - so - lu - bi - lis, ob - um - bra - ta et ve - la - ta

vi - ta de - tes - ta - bi - lis nunc ob - du - rat et tunc cu - rat
 sem - per dis - so - lu - bi - lis, ob - um - bra - ta et ve - la - ta

vi - ta de - tes - ta - bi - lis nunc ob - du - rat et tunc cu - rat
 sem - per dis - so - lu - bi - lis, ob - um - bra - ta et ve - la - ta

Em D/E Em F13(#11)

17

lu - do men - tis a - ci - em,
 mi - chi quo - que ni - te - ris;

lu - do men - tis a - ci - em,
 mi - chi quo - que ni - te - ris;

lu - do men - tis a - ci - em,
 mi - chi quo - que ni - te - ris;

lu - do men - tis a - ci - em,
 mi - chi quo - que ni - te - ris;

lu - do men - tis a - ci - em,
 mi - chi quo - que ni - te - ris;

B⁵ B^m B B⁵

(1.) Das abscheuliche Leben misshandelt bald, dann heilt es im Spiel die Schärfe des Geistes. (2.) immer vergänglich, beschattet und verhüllt stürzt du dich auch auf mich;

(1.) Hideous life easily abuses, then heals in play the sharpness of the mind. (2.) always fleeting, shadowed and veiled, you pounce on me too;

e - ges - ta - tem, po - tes - ta - tem dis - sol - vit ut gla - ci - em, e - ges - ta - tem,
nunc per lu - dum dor - sum nu - dum fe - ro tu - i sce - le - ris, nunc per lu - dum

e - ges - ta - tem, po - tes - ta - tem dis - sol - vit ut gla - ci - em, e - ges - ta - tem,
nunc per lu - dum dor - sum nu - dum fe - ro tu - i sce - le - ris, nunc per lu - dum

e - ges - ta - tem, po - tes - ta - tem dis - sol - vit ut gla - ci - em, e - ges - ta - tem,
nunc per lu - dum dor - sum nu - dum fe - ro tu - i sce - le - ris, nunc per lu - dum

e - ges - ta - tem, po - tes - ta - tem dis - sol - vit ut gla - ci - em, e - ges - ta - tem,
nunc per lu - dum dor - sum nu - dum fe - ro tu - i sce - le - ris, nunc per lu - dum

C G/B Am7 D G Am7 F#7/A# B

po - tes - ta - tem dis - sol - vit ut gla - ci - em.
dor - sum nu - dum fe - ro tu - i sce - le - ris.

po - tes - ta - tem dis - sol - vit ut gla - ci - em.
dor - sum nu - dum fe - ro tu - i sce - le - ris.

po - tes - ta - tem dis - sol - vit ut gla - ci - em.
dor - sum nu - dum fe - ro tu - i sce - le - ris.

po - tes - ta - tem dis - sol - vit ut gla - ci - em.
dor - sum nu - dum fe - ro tu - i sce - le - ris.

Am7 D G Am7 A#07 B(sus4) B Em

(1.) Armut und Macht schmilzt es wie Eis. (2.) durch das Spiel deiner Bosheit trage ich nun einen nackten Rücken.

(1.) It melts poverty and power like ice. (2.) through the play of your malice I now have a bare back.

C

35

3. Sors sa - lu - tis et vir - tu - tis

3. Sors sa - lu - tis et vir - tu - tis

3. Sors sa - lu - tis et vir - tu - tis

3. Sors sa - lu - tis et vir - tu - tis

2. C7 D#7/C C7 Fm E°/F Fm Bbm/F Fm

41

mi - nunc con - ri - a est af - fec - tus et de - fec - tus

- chi nunc con - ri - a est af - fec - tus et de - fec - tus

nunc con - tra - ri - a est af - fec - tus et de - fec - tus

mi - chi nunc con - tra - ri - a est af - fec - tus et de - fec - tus

Fm E°/F Fm Bbm/F Fm Dbmaj7 Eb/Db Dbmaj7 Dbmaj7 Bbm/Db Dbmaj7

3. Das Los des Glücks und der Tapferkeit ist mir nun abgeneigt. Mein Verlangen und meine Schwäche
 3. The lottery of fate and of bravery is now disinclined towards me. My desires and my weakness

sem - per in an - ga - ri - a. Hac in ho-ra si - ne mo-ra cor-de pul-sum tan-gi - te;

sem - per in an - ga - ri - a. Hac in ho-ra si - ne mo-ra cor-de pul-sum tan-gi - te;

sem - per in an - ga - ri - a. Hac in ho-ra si - ne mo-ra cor-de pul-sum tan-gi - te;

sem - per in an - ga - ri - a. Hac in ho-ra si - ne mo-ra cor-de pul-sum tan-gi - te;

D♭maj7 *E*♭/D♭ *D*♭maj7 *B*♭m/D♭ *D*♭maj7 *B*♭m7 *E*♭7 *A*♭ *E*♭/G *F*m *D*♭7

ster-nit for-tem, me-cum o-mnes plan-gi - te!

quod per sor-tem ster-nit for-tem, me-cum o-mnes plan-gi - te!

ster-nit for-tem, me-cum o-mnes plan-gi - te!

quod per sor-tem ster-nit for-tem, me-cum o-mnes plan-gi - te!

C *D*♭/C *C* *D*♭/C *D*/C *C*♯m7 *D*/C *C*♯m7 *E*/C *F*/C *E*/C *F*/C *C*7(b5) *C*7

sind immer unter Zwang. Darum, in dieser Stunde ohne Pause, ergreift das Saitenspiel: dass durch das Schicksal der Starke ins Unglück stürzt, beklagt alle mit mir! / are always constrained. Therefore, in this hour without surcease, let us play on the strings: the fact that the strong falls into misery thanks to fate all of you mourn with me!

E

64

Plan-gi - te! Plan - gi - gi - te!

Plan-gi - te! Plan - gi - gi - te!

Plan-gi - te! Plan - gi - gi - te!

Plan-gi - te! Plan - gi - gi - te!

Plan-gi - te! Plan - gi - gi - te!

C7(b5) C7 C5 Db5 Bb5 C5

71

f O na ve - *p* Lu - na sta - tu va - ri - a - bi - lis!

f For - tu - *p* Lu - na sta - tu va - ri - a - bi - lis!

f ve - lut *p* Lu - na sta - tu va - ri - a - bi - lis!

f O For - tu - na ve - lut *p* Lu - na sta - tu va - ri - a - bi - lis!

F5 C5 Eb5 Db5 Bbm9 G°/F Fm Dbm Dbm6 C5 F5

O Schicksal, wie der Mond in deinem Zustand veränderlich.
Oh fate, like the moon changeable in your state.

Werke von Peter Schindler bei Carus

Singstimme und Klavier

- Rosenzeit – Ein Liederzyklus über die Liebe (90 min)
30 Chansons nach deutschsprachigen Texten von Spätmittelalter bis Romantik ●

Gemischter Chor

- Sonne, Mond und Sterne (110 min)
Szenische Kantate in 2 Akten nach deutschsprachigen Texten aus fünf Jahrhunderten für Sopran, Bariton, 4-stg gemischten Chor, Orchester und/oder Klavier und Schlagzeug (Live-Mitschnitt der UA) ●
- Missa Secunda (15 min)
In lateinischer Sprache für 5-stg gemischten Chor und Orgel. Bläser und Pauken ad lib.
- Missa in Jazz (70 min)
In lateinischer Sprache für 4-stg gemischten Chor, Orgel (Klavier/Keyboard), Saxophon und Schlagzeug. Bass ad lib. ●

Musicals, Singspiele und Lieder für Kinder und Jugendliche

- Der Blaue Planet – Ein Musical über das Wohl und Weh der Welt (65 min)
- Die drei ??? Kids: Musikdiebe – Das Musical (90 min)
- SCHOCKORANGE – Ein Rhythmical (100 min)
- Zirkus Furioso – Ein Zirkusmusical (80 min) ●
Circus Allegro – A Circus Musical (English) (80 min)
- König Keks – Eine süß-scharfe Musicaloper (110 min)
- Max und die Käsebande – Ein Criminal (90 min) ●
- Geisterstunde auf Schloss Eulenstein – Ein Grusical (60 min)
- Weihnachten fällt aus – Ein Musical zur Weihnachtszeit (70 min)
- Großer Stern, was nun? – Ein Singspiel zur Weihnachtszeit (15 min) ●
- Ochs und Esel wissen mehr – Ein tierisches Krippenspiel (30 min)
- Kleiner Stock, ganz groß! – Ein Naturmusical für Waldfreunde (30 min)

Sei willkommen, Weihnachtszeit!

25 neue Lieder für die Winter- und Weihnachtszeit (1–5 min)

Engel-Lieder 6 Lieder für 1–4-stg Chor und Klavier (2 Vl, Va, Vc), instr. Oberstimme ad lib.

Kinderhits mit Witz Heft 1–22 Lieder für alle Kinder unter 100 (1–5 min)

Hier geht es um Gespenster, Monster, Geburtstag, Einschlafen, Aufwachen, Jahreszeiten, große und kleine Tiere, Ritter, Prinzessinnen, Natur, Reise, Nonsense, Freundschaft, Feuerwehr, Zauberei, Zwerge, Riesen, Weltraum, Klaviere, Bewegung, Rumpumpel, Weihnachten, Ostern, Urlaub, den Hoppel Hoppel Rhythm Club ...

Hast du Worte? – Beethoven (5 Sätze aus Klaviersonaten arr. für 1–3-stg Chor und Klavier, Band ad lib.)

Ode an die Freude (arr. für 1–3-stg Chor und Klavier, Bläser und Band ad lib.)

Songs für Kinder (3–7 min)

Die Käsebande ● / Ein kleines Huhn fliegt um die Welt ● / Urwaldsong ●
Doktor Peter Silie ● / Höchste Eisenbahn ● / In der Bar zum dicken Hund ● / König Punimo ●

Hans, mach Dampf!

Ein Lese-Bilder-Hörbuch mit 16 Liedern auf CD (55 min) und Illustrationen von Wolfgang Slawski
Eingesungen von den Aurelius Sängerknaben Calw und eingespielt von Peter Schindler & Band ●

Kinderlieder aus Deutschland und Europa

- Liederbuch, hrsg. von Mirjam James, mit Fotoillustrationen von Jan von Holleben und 58 Instrumentalfassungen auf Mitsing-CD (70 min) von Peter Schindler, Lieder-CD (68 min) mit 22 Liedern, arrangiert von Peter Schindler, eingesungen von den Vokalhelden der Berliner Philharmoniker und eingespielt von Peter Schindler & Band ●

Zirkus Furioso

- das Familienmusical als Hörspiel-CD (78 min) mit dem Rundfunk-Kinderchor Berlin und Mitgliedern der Bigband Deutsche Oper Berlin ●

Hoppel Hoppel Rhythm Club Vol. 2 – Jazz für Kinder

bekannte Kinderlieder auf CD (60 min) zum Hören, Mitsingen und Mittanzen eingespielt von Peter Schindler & Band ●

● = auf Carus CD/on Carus CD

Zu vielen Stücken von Peter Schindler sind auch Playback-CDs erhältlich.

Weitere Infos und Hörbeispiele unter www.carus-verlag.com und www.peter-schindler.de

Stand 10/19